
MULHOUSE,
J'Y
SUIS !
EDITION
2015/2016

# MULHOUSE, L'ALSACE CRÉATIVE !



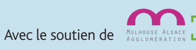

- Mulhouse et sa région
- Hautes-Vosges d'Alsace
- Guebwiller/Pays du Florival
- Pays du Sundgau
- Pays de Saint-Louis

Qui n'a jamais rêvé de voir comment on assemble une voiture, comment on brasse la bière, ou encore comment on produit de l'électricité à partir de déchets ? Autant de questions qui trouvent leurs réponses lors de la visite d'entreprises riches de leur spécificité et de leur histoire. Pour la saison estivale, 31 entreprises emblématiques de Mulhouse et du Sud-Alsace ouvrent leurs portes pour vous montrer leur Alsace créative à elles !

Une bonne idée d'activité pour compléter la visite des magnifiques musées techniques et du riche patrimoine industriel labellisé Ville d'art et d'histoire.

**Les visites payantes sont à réserver sur www.tourisme-mulhouse.com**

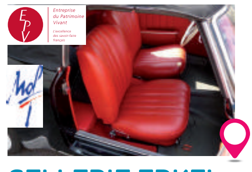
Avec le soutien de










## SELLERIE ERKEL

75-85 rue de Belfort
68200 MULHOUSE

Au cours de la visite, l'artisan, meilleur ouvrier de France, vous transmet la passion de son métier, à travers l'histoire de l'entreprise familiale créée en 1928 et la présentation de son savoir-faire artisanal d'excellence, labellisé « Entreprise Patrimoine Vivant ».

**Visites : à 9 h, chaque jeudi de juin, juillet et septembre**

Tarif : 4,50 €

Gratuit jusqu'à 12 ans









## MODE D'EMPLOI



Accès aux personnes à mobilité réduite



Photos interdites

Boutique

Restaurants

Dégustation



Golf



Carte d'identité obligatoire



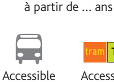



Visite accessible à partir de ... ans

Equipement de sécurité fourni




Chaussures fermées obligatoire



Parking

Accessible en train



Accessible en bus




Accessible en Tram/Train

Accessible en TRAM




Fête du Patrimoine Industriel

*Les visites d'entreprise se déroulent sous réserve des conditions optimales d'exploitation et peuvent être annulées de la part de l'entreprise en cas de force majeur.*

NOUVEAU



## ALSATEXTILES

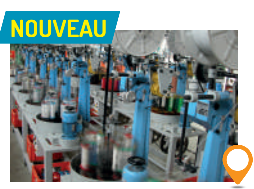
3, rue de l'Industrie
68400 RIEDISHEIM

Le « Fabriqué en Alsace » n'aura plus de secret pour vous ! La visite d'Alsatextiles vous permet de comprendre l'évolution des techniques d'impression et de la filière textile, son ancrage historique sur le territoire de Mulhouse et la qualité des produits textiles produits en Alsace.

**Visites : à 10h, le 17 juin et le 16 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans







## CORDERIE MEYER SANSBOEUF

161 rue Théodore Deck
68500 GUEBWILLER

Spécialisée depuis 1881 dans la fabrication de ficelles, cordes et tresses, découvrez un savoir-faire historique qui, associé à des développements modernes, permet à l'entreprise de proposer aujourd'hui des produits innovants, intelligents et uniques au monde.

**Visite : à 14h30, le 6 juillet**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans

À PARTIR DE 10 ANS





## DE FIL EN AIGUILLE

57 Faubourg des Vosges
68800 THANN

De Fil en Aiguille imprime et confectionne des tenues de sport depuis 1990 et possède encore un des rares ateliers de couture en Alsace.
La visite permettra de comprendre le procédé d'impression numérique sur textile et de découvrir la confection de produits, dont ceux réalisés à partir de l'Etoffe de Noël de Mulhouse.

**Visite : à 10h, le 15 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans







© Crédit photo : DMC

## DMC SAS

13 Rue de Pfastatt
68200 MULHOUSE

Sur son site de production à Mulhouse, venez découvrir comment le coton le plus fin et le plus doux du monde est transformé depuis 1746 pour devenir cette échevette de fil Mouliné qui se décline en plus de 500 couleurs, ou comment sont imprimés les canevas si célèbres.

**Visite : à 10h, le 9 septembre** – Tarif : 4,50 € – Gratuit jusqu'à 12 ans









## EMANUEL LANG

15 rue Paul Lang
68560 HIRSINGUE

Présente depuis 1856 au cœur du Sundgau, Emanuel Lang est l'une des dernières entreprises de tissés teints en France spécialisée dans la fabrication de tissus pour chemises. Lors de cette visite, vous découvrirez les différentes étapes indispensables à l'élaboration de ces tissus.

**Visite : à 14h30, le 18 juin**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans






## KELNET

4 Rue des Fabriques
68470 FELLERING

Située dans le magnifique Parc de Wesserling, berceau de l'industrie textile alsacienne, Kelnet, novatrice dans son domaine, utilise des techniques de pointe pour fabriquer des produits textiles de haute qualité que vous découvrirez lors de la visite de ses ateliers.

**Visite : à 14h30, le 7 juillet**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans






## OUATINAGE D'ALSACE

17 Faubourg des Vosges
68800 THANN

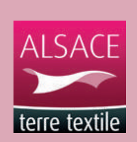
La visite des ateliers vous permet de comprendre à quoi sert le matelassage, comment il est réalisé grâce aux machines dédiées, mais aussi comment la technique a évolué depuis 40 ans. De leurs ateliers sortent aussi les sets de tables fabriqués à partir de l'Etoffe de Noël de Mulhouse !

**Visite : à 10h, le 11 septembre**
Tarif : 4,50 €








Le déploiement du label "Alsace terre textile" est l'une des actions portées par le Pôle Textile Alsace pour promouvoir la filière. Il a pour objectif de valoriser les métiers et les savoir-faire auprès d'un large public. L'objectif final est de stimuler les collaborations et les synergies locales, voire de relocaliser certaines étapes de fabrication toute en apportant des garanties de traçabilité aux consommateurs. Enfin, ce label met en valeur le textile alsacien, une filière réputée à la fois pour son ancienneté, son professionnalisme et sa renaissance par l'innovation.



## BRASSERIE DE SAINT-LOUIS

123 rue de Mulhouse
68 300 SAINT-LOUIS
Tél. +33(0)3 89 91 04 58
contact@saint-louis.biz

Guidé par un passionné, vous aurez l'occasion unique de découvrir le processus de fabrication de la bière, blonde, rousse ou brune dans la plus grande tradition des bières d'Alsace avec du houblon et du malt de la région... Vous dégusterez ensuite quelques spécialités, comme la Mulhousienne, brassée à l'eau de Mulhouse !

**Visites : Toute l'année, chaque 1er samedi du mois, sauf jours fériés**
Tarif : Gratuit
Réservation directement à l'entreprise



NOUVEAU



## BISCUITERIE ALBISSER

1 rue de la biscuiterie
68120 PFASTATT

Poussez les portes de la plus ancienne biscuiterie alsacienne où de délicieux gâteaux alsaciens maison sont fabriqués ! La Biscuiterie Albisser, Maison fondée en 1946, vous fera découvrir son savoir-faire traditionnel et son secret de fabrication transmis depuis 3 générations.

**Visites : à 14h30, les mercredis 15 avril, 20 mai, 24 juin, 22 juillet, 16 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans




NOUVEAU



## CHOCOLATERIE ABTEY

4 rue de la Forêt
68990 HEIMSBRUNN
Tél. +33 (0)3 89 81 99 64
carredechocolat@abtey.fr

Chocolatier – Confiseur depuis 1946, la chocolaterie Abtey vous ouvre les portes d'un monde de saveurs et de douceurs ! Préparez-vous à découvrir l'univers du chocolat à travers son histoire et sa fabrication, de la récolte des fèves de cacao à la dégustation du carré de chocolat.

**Visites : à 15h, les samedis (hors juillet - août et période de Pâques et Noël)**
Tarif : Gratuit
Sans réservation
**Ateliers : de 14h à 16h, le dernier samedi de chaque mois, (hors juillet-août, et tous les samedis en période de Pâques et Noël)**
Tarif : 15 € - Réservation directement à l'entreprise



NOUVEAU



## CHOUCROUTERIE CLAUDE

1, rue d'Alsace - 68210
CHAVANNES-SUR-L'ETANG

Entreprise familiale installée depuis 1961 à Chavannes-sur-l'Étang, la choucrouterie Claude propose une authentique choucroute sundgauvienne. La fabrication de la choucroute n'aura plus aucun secret pour vous après cette visite.

**Visites : à 10h, les jeudis 30 juillet et 13 août**
Tarif : Gratuit
Réservation : Office de Tourisme du Sundgau
03 89 40 02 90






## DOMAINE DE HOMBOURG

1 rue principale
68490 HOMBOURG

Le Domaine de Hombourg est un domaine agricole original en Alsace qui a appartenu à de grands industriels comme la famille Koechlin, et depuis 1922 à la famille Burrus. Sa découverte vous permet de comprendre les évolutions historiques et techniques et met en relief l'empreinte de ces familles d'industriels.

**Visites : à 11h, les vendredis 24 juillet et 7 août**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans




NOUVEAU



## MICRO-BRASSERIE DU RHIN

Rue de la Source
Zone de l'Arche
68790 MORSCHWILLER-LE-BAS
bieredurhin@gmail.com
Tél. 06 32 21 38 99

La micro-brasserie du Rhin vous fait découvrir ses différents brassins fabriqués à partir de matières premières locales : l'eau de sources de Mulhouse, malt de Strasbourg et houblon de Brumath. Après la visite, une petite dégustation vous est proposée.

**Visites : Toute l'année à 11h, 2 samedis par mois**
Tarif : Gratuit - Réservation directement à l'entreprise





## SOURCES DE SOULTZMATT

5, avenue Nessel
68570 SOULTZMATT
standard@lisbeth.fr
Tél. 03 89 47 00 06

Ancrées depuis plus de 150 ans au cœur de l'Alsace, les Sources de Soultzmatt ont acquis un savoir-faire unique qui côtoie les techniques les plus modernes. L'entreprise vous invite à découvrir en coulisses les chaînes d'embouteillage sur lesquelles sont produites les eaux et boissons sucrées.

**Visites : Toute l'année, les mercredis à 14h**
**Juillet et août :**
**les mercredis et jeudis à 14h**
Réservation directement à l'entreprise, sous réserve de 10 personnes inscrites.
**Espace des Sources, centre d'interprétation de l'eau : visite libre**
**De mars à octobre, les mardis, mercredis, jeudis de 15H30 – 17H30**
Tarif : Gratuit







## CAVE MATERNE HAEGELIN ET FILLES

45 Grand Rue
68500 ORSCHWHIR

La Cave Materne Haegelin à Orschwihr, viticulteurs de père en fille vous propose de découvrir leurs installations (pressoir, cuverie…) pour une visite au cœur des vins d'Alsace. La visite est suivie d'une dégustation de la production.

**Visites : à 16h, le mercredi 3 juin, 1er juillet, 5 août et 2 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 16 ans







## DOMAINE KLEIN BRAND

96 rue de la Vallée
68570 SOULTZMATT

Le domaine Klein Brand vous propose une visite de son site de pressage et de la mise en bouteille en toute convivialité suivie d'une dégustation et de la découverte d'une partie de leur cuvée.

**Visites : à 10h, les mardis 23 juin, 21 juillet et 25 août**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 16 ans





## RECTOR LESAGE

16, rue de Hirtzbach
68 200 MULHOUSE

D'abord fabriquant de tuiles et de briques, cette entreprise familiale née il y a plus d'un siècle, s'est spécialisée dans la fabrication d'éléments en béton. Visiter l'entreprise Rector, c'est découvrir l'ensemble des étapes de fabrication du produit, du laboratoire R&D, à la commercialisation.

**Visites : à 10h, le 18 juin, 1er juillet et 10 septembre**
Tarif : 4,50 €

À PARTIR DE 16 ANS P



## SOGEA EST

14, rue des artisans
68120 RICHWILLER

SOGEA Est vous fait découvrir les différents métiers des travaux publics à travers la visite de chantiers : travaux de voiries, hydraulique, mais aussi réalisation d'unités de traitement d'eau potable...

**Visites : en fonction des chantiers en cours.**
**Se renseigner auprès de l'Office de Tourisme et des Congrès de Mulhouse et sa région.**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans







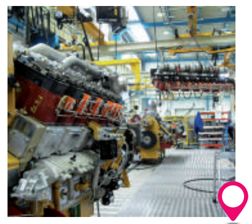
## Fête du Patrimoine Industriel

### Quand les trésors cachés se dévoilent...

Pour cette 8ème édition de la Fête du Patrimoine Industriel, les sites industriels et musées techniques du Grand Est s'associent du dimanche 5 au dimanche 12 juillet 2015 pour faire connaître et mettre en valeur leur patrimoine industriel. A cette occasion, les entreprises du Pays de la région mulhousienne participent à l'événement pour faire découvrir leur savoir-faire d'aujourd'hui. Au total, ce sont une trentaine de sites alsaciens, lorrains et francs-comtois qui se réunissent autour d'un événement unique en France !



Entreprises partenaires



## MHI EQUIPEMENT ALSACE

1 Rue de la Fonderie
68100 MULHOUSE

Installé dans les locaux de l'ancienne SACM, MHI Equipement Alsace, du groupe Mitsubishi Heavy Industries LTD, produit des moteurs « made in France », dédiés aux applications industrielles et marines. Une occasion de visiter un lieu historique de l'industrie de Mulhouse, 4ème producteur mondial de moteurs industriels.

**Visites : à 14h, les mercredis 10 juin, 8 juillet et 23 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans





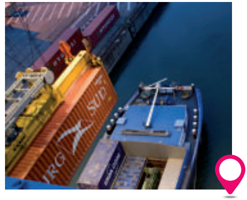

## PLATEFORME DE PRÉPARATION ET DE DISTRIBUTION DU COURRIER

33 rue François Donnat
Blumstein
68100 MULHOUSE

La Plateforme de Préparation et de Distribution du Courrier vous dévoile le parcours du courrier à travers la présentation des Machines de Tri Préparatoires, des Trieuses de Tournées Facteurs et de ses nouveaux véhicules électriques de distribution (voitures, quad et vélos).

**Visites : à 15h30, les jeudis 11 et 25 juin, 23 juillet, 6 et 20 août, 10 et 24 septembre.**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans



## PORT D'OTTMARSHEIM

Rue Raymond Loewert
Zone portuaire
68490 OTTMARSHEIM

Venez découvrir les coulisses du 3ème port fluvial de France ! Véritable porte du Sud Alsace pour le commerce international, il est connecté aux axes autoroutiers, ferroviaires et maritimes qui le relient directement aux ports de la mer du Nord par le rail et par voie fluviale.

**Visites : à 14h30, les vendredis 3 et 24 juillet, 7 août**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans

P À PARTIR DE 6 ANS

NOUVEAU



## LK SODAG

7 rue de la Kappelmatt
68500 GUEBWILLER

Leur métier, vous transporter ! Implantée depuis 100 ans à Guebwiller, la SODAG, devenue la SN LK SODAG, est la société de transport de voyageurs du Florival. Elle adhère aujourd'hui à la charte CO2, qui lutte contre le changement climatique.

**Visites : à 10h30, les mardis 2 juin, 7 juillet, 4 août et 1er septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans






## SOLEA

97, rue de la Mertzau
68100 MULHOUSE

Le transport public mulhousien a accompagné la révolution industrielle de Mulhouse et sa région depuis 130 ans. Soléa vous ouvre ses portes et vous fait découvrir les coulisses de son centre d'exploitation et de maintenance, avec la visite du poste de contrôle et des ateliers.

**Visites : à 14h30, le 1er et 29 juillet**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans.






## STATION D'ÉPURATION ET USINE D'INCINÉRATION DE SAUSHEIM

1 et 7, route de Chalampé
68 390 SAUSHEIM

Comment traite-on les eaux usées ? Comment produit-on de l'électricité à partir de déchets ? Voici les grandes questions auxquelles vous trouverez les réponses lors de la visite de la station d'épuration et l'usine d'incinération de Sausheim.

**Visites : à 14h, le 7 juillet, 4 août, 8 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans



NOUVEAU



## STATION D'ÉPURATION D'ISSENHEIM

Route de Merxheim
68500 ISSENHEIM

La visite de la station d'épuration vous permettra de comprendre comment sont traitées les eaux usées des 19 communes du territoire de la Communauté de Communes de la Région de Guebwiller.

**Visites : à 14h, les mercredis 1er juillet, le 26 août et le 2 septembre**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans






## VOIES NAVIGABLES DE FRANCE

### ECLUSE PRINCIPALE DE NIFFER

12, rue de Schlierbach
68680 NIFFER

Voies Navigables de France vous révèle les coulisses des bajoyers, du sas, de la tour de contrôle, le temps de visites exclusives. A quelques pas de là, vous pourrez apercevoir l'écluse de Le Corbusier datant de 1960.

**Visites : A 10h, les vendredis 5 et 19 juin, 3, 17 et 31 juillet, 14 et 28 août.**
Tarif : 4,50 €
Gratuit jusqu'à 12 ans



NOUVEAU



## ENTREPRISE WEHR

ZA La Savonnerie
68460 LUTTERBACH
wehr.pvc@saint-gobain.com
Tél. +33 (0)3 89 50 71 71

Créé il y a plus d'un siècle, l'entreprise familiale Wehr a développé depuis 1975 un savoir-faire dans la fabrication de porte et fenêtre en PVC sur-mesure. Venez découvrir une unité de production alsacienne, moderne où 20 000 fenêtres sont produites annuellement.

**Visites : Toute l'année, à 14h, chaque 1er lundi du mois, sauf jours fériés**
Tarifs : Gratuit
Réservation directement à l'entreprise









## POÊLIER-CÉRAMISTE SPENLEHAUER-SPIESS-FUCHS

1, rue de l'église
68 480 OLTINGUE

Lors de cette visite, vous découvrirez l'atelier créé par Pierre Spenlehauer et Dominique Spiess qui ont associés leurs savoir-faire respectifs de poêlier et de céramiste. Selon une pure tradition locale, l'atelier propose une gamme variée de poêles, en assurant la fabrication des carreaux de faïence et leur montage.

**Visite : à 10h, les mardis 28 juillet et 11 août**
Tarif : Gratuit
Réservation : Office de Tourisme du Sundgau
03 89 40 02 90




Obtention de 2 Bretzels d'or en 2005 et 2006 au titre de patrimoine bâti et de l'artisanat.




## ATELIER DE VITRAUX D'ART LIEBY

12a, rue des Champs
68 210 HAGENBACH

Michel Lieby pratique ce métier d'art depuis l'âge de 14 ans. Lors de cette visite vous découvrirez les différentes techniques pour réaliser les vitraux traditionnels et contemporains sur tous types de supports (portes, fenêtres, lampes, miroirs, etc.)

**Visites : à 10h, les vendredis 7 et 21 août**
Tarif : 2 €
Réservation : Office de Tourisme du Sundgau
03 89 40 02 90




©Journal L'Alsace

## LE JOURNAL L'ALSACE

18 rue de Thann - 68200 MULHOUSE

Le journal L'Alsace, n°1 des titres de Presse Quotidienne Régionale dans le Haut-Rhin s'est installé fin des années 1990 dans une ancienne usine textile (DMC). Lors de cette visite, les différentes étapes de fabrication d'un journal vous sont dévoilées.

**Visites : à 22h, les mardis 28 avril, 19 mai, 9 juin, 22 septembre, 20 octobre, 17 novembre**

Tarif : 4,50 €

Gratuit jusqu'à 12 ans




## MULHOUSE, TERRE D'EXPÉRIENCES !




En téléchargeant la nouvelle application « Mulhouse, Terre D'Expériences » ! le Tourisme de Découverte Economique n'aura plus de secret pour vous. Elle vous guide sur l'ensemble du territoire d'une entreprise à un musée, en passant par une friche industrielle... Plus d'une centaine de lieux à découvrir autour de l'automobile, le textile, le développement durable, l'agroalimentaire ou l'édition.

Trouvez les cibles, flashez le QR-Code ou passez votre téléphone devant grâce à la technologie NFC : l'information arrive directement sur votre smartphone.


MULHOUSE ALSACE
TOURISME
& CONGRÈS
Ouvert du lundi au samedi
de 10h à 13h et de 14h à 18h
Le dimanche de 10h à 15h toute l'année
En juillet et août, ouvert de
9h30 à 18h30 du lundi au samedi
Office de Tourisme et des Congrès
de Mulhouse et sa région
1 avenue Robert Schuman
68100 Mulhouse
Tél. 33 (0) 389 35 48 48
info@tourisme-mulhouse.com
MULHOUSE ALSACE AGGLOMÉRATION
CCI SUD ALSACE MULHOUSE
Porte de France Rhin Sud Communauté
TOP FRENCH CITIES The best way to experience France
France rendezvousenfrance.com
Offices de Tourisme de France
tourisme-alsace.com
Crédits photos : Atoll - Guy Buchheit Gaetan Creste - Defil - DMC - Marcel Ehrhardt Philippe Eranian - Béatrice - Fauroux AMP Filature - Laure Fleurot - F. Godard - Fred Hurst - FWTM-Raach - Thomas Itty - JDG Mars Rouge - JP Jenny Kelnet - C. Koehler - Lieby - M2A - MICE OT Mulhouse - Ouatinage d'Alsace - C. Recoura - Rector Lesage - Claude - Thouvenin - VINCI Construction
SKERZO - 560-15-003